

# **DELAC Meeting Minutes/ Actas de la Junta DELAC**

**Meeting Date: January 17, 2023/  
Fecha de la Junta: 17 de enero, 2023**

## **Legal Requirements (Check the topics covered)/ Exigencias Legales (marcar los temas cubiertos)**

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Development of a district master plan for education programs and services for English learners. The district master plan will take into consideration the school's Single Plan for Student Achievement (SPSA). Desarrollar un plan maestro distrital sobre los programas educativos y servicios de los alumnos que aprenden inglés. El plan maestro distrital se tomará en consideración en el Plan Único Escolar sobre el Rendimiento Estudiantil (SPSA) por sus siglas en inglés.</p> |
|  | <p>Conducting a district wide needs assessment on a school-by-school basis./Llevar a cabo una evaluación de las necesidades a nivel distrital de todas las escuelas.</p>   |
|  | <p>Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners./Establecer un programa distrital, metas, y objetivos sobre los sobre los programas educativos y servicios de los alumnos que aprenden inglés.</p>  |
|  | <p>Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and/or instructional aide requirements./Desarrollar un plan que asegure el cumplimiento de cualquiera de las exigencias aplicables a los maestros y/o auxiliares educativos.</p>   |
|  | <p>Review and comment on the school district reclassification procedures./Revisar y hacer comentarios sobre los procedimientos distritales de la reclasificación escolar.</p>  |
|  | <p>Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians./Revisar y hacer comentarios sobre las notificaciones escritas exigidas que se deben enviar a los padres y tutores legales.</p>  |
|  | <p>Review and comment on the Consolidated Application (ConApp)/Revisar y hacer comentarios sobre sobre la Solicitud Consolidada (ConApp) por sus siglas en inglés.</p>   |
|  | <p>Review and comment on the Local Control and Accountability Plan (LCAP)/Revisar y hacer comentarios sobre el Plan del Control Local sobre la Rendición de Cuentas (LCAP) por sus siglas en inglés.</p>   |

I. **The meeting commenced at/ La junta comenzó a la(s) :**

10:07 am

II. **Roll Call to Establish Quorum/Tomar Lista para Establecer el Quórum**

|   | <b>School/Escuela</b>   | <b>Parent/Padres</b> |    | <b>School/Escuela</b>    | <b>Parent/Padres</b> |
|---|-------------------------|----------------------|----|--------------------------|----------------------|
| 1 | <b>Adelanto Elem.</b>   | Norma Quintero*      | 8  | <b>Melva Davis AE</b>    |                      |
| 2 | <b>Columbia MS</b>      |                      | 9  | <b>Mesa Linda MS</b>     | Veronica Arreola     |
| 3 | <b>Donald F Bradach</b> |                      | 10 | <b>Morgan Kincaid</b>    |                      |
| 4 | <b>Eagle Ranch</b>      |                      | 11 | <b>Ted Vick</b>          |                      |
| 5 | <b>El Mirage</b>        | Araceli Mejia        | 12 | <b>Victoria Magathan</b> |                      |
| 6 | <b>Gus Franklin</b>     |                      | 13 | <b>West Creek</b>        |                      |
| 7 | <b>George VAPA</b>      | Anahi Aldrete*       | 14 | <b>Westside Park</b>     | Blanca Rodriguez*    |

\*denotes the parent was present via Zoom/\*indica que el padre de familia estuvo presente vía Zoom

Present in Person/Personas Presentes de forma Presencial : Dr. Tasha Doizan (DO), Vanessa Freedman (DO), Ivonne Mateos (DO), Carol Coburn (DO), Gladys Farje-Solis (DO), Guadalupe Mejia (DO), Alicia Johnson (DO) plus parent representatives noted above/Dra. Tasha Doizan (DO), Vanessa Freedman (DO), Ivonne Mateos (DO), Carol Coburn (DO), Gladys Farje-Solis (DO), Guadalupe Mejia (DO), Alicia Johnson (DO), más los padres representantes indicados en la parte de arriba.

Present on Zoom/Personas Presentes Vía Zoom: Lori Latimer (DO), Jen Henao (MDAE), Rebecca Bykoski (TVE), Adriana Pantoja (WSP), Kristina Valenzuela (DFB), Kristen Cooper (MKP) plus parent representatives noted above/ Lori Latimer (DO), Jen Henao (MDAE), Rebecca Bykoski (TVE), Adriana Pantoja (WSP), Kristina Valenzuela (DFB), Kristen Cooper (MKP) más los padres representantes indicados en la parte de arriba.

III. **Approval of today's Agenda:/Aprobación de la Agenda del Día de Hoy**

Araceli Mejia made a motion/Araceli Mejia presentó la moción  
Anahi Aldrete seconded the motion/Anahi Aldrete secundó la moción

IV. **Approval of Meeting Minutes (from previous meeting):**

Approval of minutes from meeting 9/20/2022 and 10/18/2023 was **tabled** due to lack of quorum. / La aprobación de las actas de las reuniones del 20/9/2022 y del 18/10/2023 se pospuso debido a la falta de quórum.

V. **Agenda Topic Notes:/Notas de los Temas de la Agenda**

**Did Roll Call, no quorum was established, 5 out of 14 DELAC representatives were present./Se tomó asistencia, no se estableció el quórum, y 5 de las 14 escuelas que tenemos tuvieron representantes al comité DELAC.**

**We cannot approve minutes from the last two meetings because we were unable to establish a quorum./ No podemos aprobar las actas de las últimas dos reuniones porque no pudimos establecer un quórum.**

**Dr. Doizan welcomed the group on behalf of the Interim Superintendent and executive cabinet, reminded parents that we are always here to support the AESD community/La Dra. Doizan dio la bienvenida al grupo en nombre del Superintendente Interino y el gabinete ejecutivo, recordó a los padres que siempre estamos aquí para apoyar a la comunidad de AESD.**

**Vanessa Freedman reviewed the reclassification process that is currently undergoing updates. The reclassification process has 4 windows, the next one is the 23rd of January. If scores arrive on time at the end of year we can do the last one in May. /Vanessa Freedman revisó el proceso de reclasificación que actualmente se encuentra en proceso de actualización. El proceso de reclasificación tiene 4 ventanas, la próxima es el 23 de enero. Si las puntuaciones llegan a tiempo a final de año podemos hacer la última en mayo.**

**Alicia Johnson asked if the reclassification windows are tentative./Alicia Johnson preguntó si las ventanas de reclasificación son tentativas.**

**Vanessa Freedman said that January is definitely happening whereas May is tentative based on score arrivals from the state. /Vanessa Freedman dijo que enero definitivamente está sucediendo, mientras que mayo es tentativo según la llegada de las puntuaciones del estado.**

**Vanessa Freedman spoke about what happens when a student is reclassified. When a student is reclassified we monitor student progress for 4 years. We also host reclassification ceremonies at the end of the year. A lot of things go into the reclassification process such as ELPAC assessment score, academic performance, parental opinion and consultation, basic skills, and teacher evaluation. She also shared that we are currently undergoing an update to the reclassification process. /Vanessa Freedman habló sobre lo que sucede cuando se reclasifica a un estudiante. Cuando se reclasifica a un estudiante, supervisamos el progreso del estudiante durante 4 años. También organizamos ceremonias de reclasificación a fin de año. Muchas cosas entran en el proceso de reclasificación, como el puntaje de la evaluación ELPAC, el rendimiento académico, la opinión y consulta de los padres, las habilidades básicas y la evaluación de los maestros. También compartió que actualmente estamos realizando una actualización del proceso de reclasificación.**

Veronica Arreola, Mesa Linda parent representative, has seen enormous progress in the English Learner students that she knows since the reclassification process./ Veronica Arreola, representante de los padres de Mesa Linda, ha visto un enorme progreso en los estudiantes de inglés que conoce desde el proceso de reclasificación.

Carol Coburn reviewed the ELPAC Assessment timeline, Home Language Survey and what the process is from start to finish in the ELPAC Assessment. The Summative ELPAC administration window is from February 1st through May 31st. Alternate ELPAC Assessment is given to students with disabilities. There are 4 "levels" that students can earn on their ELPAC Assessment. Reviewing students' scores with your student's teacher is a good idea. Carol will provide links for the practice tests so that parents can practice at home. There are also ELPAC videos on Youtube that can go over all of the information. /Carol Coburn revisó el cronograma de la evaluación ELPAC, la encuesta sobre el idioma del hogar y cuál es el proceso de principio a fin en la evaluación ELPAC. La ventana de administración sumativa de ELPAC es del 1 de febrero al 31 de mayo. La evaluación ELPAC alternativa se les da a los estudiantes con discapacidades. Hay 4 "niveles" que los estudiantes pueden obtener en su evaluación ELPAC. Revisar las calificaciones de los estudiantes con el maestro de su estudiante es una buena idea. Carol proporcionará enlaces para las pruebas de práctica para que los padres puedan practicar en casa. También hay videos de ELPAC en Youtube que pueden repasar toda la información.

VI. **Announcements:/Anuncios :**

Next meeting will be March 7, 2023. /La próxima reunión será el 7 de marzo de 2023.

VII. **Public Comments:/Comentarios del Público**

Maria Ward from Eagle Ranch inquired about the /Maria Ward de Eagle Ranch preguntó sobre el

VIII. **The meeting adjourned at:/La junta terminó a la(s) :**

11:30am

Veronica Arreola made a motion/Veronica Arreola presentó la moción

Marlene Tlalapa seconded that motion/Marlene Tlalapa la secundó